

Number of pages 1-2
2 Date of repair 26-2-3
Initials of Referencer
M.B.O. 1-89,000-16-10-89

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

P. K. K. C. DEPARTMENT

G.O. No.	579	Press
		Mis.
Dated	9-5-1930	

Not to be folded or roughly handled

*Proceedings of the Madras Government, Public Department,
9th May 1870.*

Read the following papers:—

No. 27. From J. GEOGHEGAN, Esq., Under Secretary to the Government of India, Home Department, (Public,) to the Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated Fort William, 17th January 1870, No. 295.

Referring to Nos. 24 to 28 of the Proceedings of the Madras Government in the Public Department for August 1869, and to the accompanying copy* of a communication from the Secretary to the Asiatic Society of Bengal, I am directed to request that a few copies of the impressions of the copper-plates discovered in the Vizagapatam District, from which Mr. Foulkes prepared his translation, may, with the permission of the Madras Government, be forwarded to this Department for transmission to the Society.

* No. 7, dated 6th instant.

From the Secretary to the Asiatic Society of Bengal, to the Under Secretary to the Government of India, Home Department, dated Calcutta, 6th January 1870, No. 7.

I have the honour to acknowledge your letter, No. 4912, dated 26th October 1869, accompanied with copies of extract from the Proceedings of the Madras Government, relative to a translation by the Rev. T. Foulkes of Sasanams discovered in the Vizagapatam District.

2. Under instructions of the Council of the Asiatic Society of Bengal, I have the honour to tender the thanks of the Society for the communication of these extracts, which are a valuable addition to the Archæology and History of South India. I am further to state that the Council of the Society is very desirous to print Rev. Foulkes' translation in the Journal of the Society, and to solicit your favour for the fac-similés, or copies, of the three original copper-plates from which the translations were taken, in order to make the information on the subject as complete as possible.

3. From Mr. J. A. C. Boswell's letter to the Chief Secretary to the Madras Government, (No. 25,) it appears that several copies of the impression of the copper-plates were printed, and there would not seem any difficulty in obtaining a set of those.

No. 27-A.

No. 21.

MEMORANDUM.

The Under Secretary to Government, Public, &c., Departments, is directed to request that this department may be furnished, if available, with a few additional copies of the impression of the Sasanam forwarded to Government with the letter from the Acting Collector of Nellore, dated 6th June 1868, No. 1696, and also with copies of the impression of any other Sasanams that may be in the possession of the Collector.

FORT SAINT GEORGE,
27th January 1870.

(Signed) H. E. STOKES,
Under Secy. to Govt.

To the Acting Collector of Nellore.

No. 28. From the Officiating Collector of Nellore, to the Acting Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated Nellore, 7th February 1870, No. 214.

With reference to the Official Memorandum from the Under Secretary to Government, Public, &c., Departments, No. 21, of the 27th ultimo, I have the honour to forward eleven copies of the impressions of certain Sasanams, taken at

Proceedings of the Madras Government, Public Department,
9th May 1870.

the District Press under the orders of Mr. Boswell, and referred to in his letter to Government of the 6th June 1868.

2. There are no other Sasanams in my possession of which impressions have not been taken.

No. 28-A.

No. 22.

MEMORANDUM.

The Under Secretary to Government, Public, &c., Departments, is directed to request, with reference to the accompanying letter from the Government of India, dated 17th instant, No. 295, that the Director of Public Instruction will be so good as to return to this department the Sasanams which were found in the Vizagapatam District, and forwarded for deposit in the Library of Oriental MSS., with the Proceedings of Government, dated 3rd August last, No. 1083.

FORT SAINT GEORGE,
27th January 1870.

(Signed) H. E. STOKES,
Under Secy. to Govt.

To the Director of Public Instruction.

No. 29. From the Director of Public Instruction, to the Acting Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated Madras, 4th February 1870, No. 197.

I have the honour to return the Sasanams found in the Vizagapatam District, and called for in Memorandum from Mr. Under Secretary Stokes, No. 22, of the 27th ultimo.

No. 30. To the Secretary to the Government of India, Home Department, dated Fort Saint George, 9th May 1870, No. 579.

Referring to Mr. Under Secretary Geoghegan's letter, No. 295, dated 17th January 1870, I am directed to forward, herewith, impressions taken from the three Sasanams referred to for transmission to the Asiatic Society of Bengal.

2. I am also instructed to forward impressions taken some years ago from certain copper Sasanams in the Central Museum, Madras, as these may be of interest to the Society, some being apparently of antiquity.

(Signed) R. S. ELLIS,
Chief Secretary.

Home 1870 Dept.

[]
From Government of
Fort Saint George.

Dated 9th May 1870. } No.
 } Enclosures
R. } Spare copies

D. No. D.
 } Proc.
L. No. 579. } No.

MAY.
Nos. 27-30.

Forwarding, for transmission to the Asiatic
Society of Bengal, the impressions taken from
certain Sasanams.

No 194

Office of the Director
of Public Instruction
Madras, 14th February 1871.

From
The Director of Public Instruction
Madras.

To
The Acting Chief Secretary
to Government,
Fort Saint George.

Sir,

+ In the office

I have the honor to return
the Sasanams found in the
Viragapalam District, and
called for in Memo. from Mr.
Under Secretary Stokes No.
22 of the 27th ultimo.

I have the honor to be,
Sir,

Your most obedt servt,
W. M. M.
Director of Public Instruction

Public Department

1721

The Under Secretary to Government Public Department is directed to request that this Department may be furnished if available with a few additional copies of the impression of the Sassanum forwarded to Government with the letter from the Acting Collector of Nellore dated 6th June 1868 No. 1696 and also in the copies of the impression of any other Sassanums that may be in the possession of the Collector.

Fort Saint George } / Signed H E Stokes.
27 January 1870 } Under Secretary

1722

The Under Secretary to Govt. Public Department is directed to request with reference to the accompanying letter from the Government of India dated 17th Instant No. 293 that the Director of

1721
1722
1723
1724
1725
1726
1727
1728
1729
1730
1731
1732
1733
1734
1735
1736
1737
1738
1739
1740
1741
1742
1743
1744
1745
1746
1747
1748
1749
1750
1751
1752
1753
1754
1755
1756
1757
1758
1759
1760
1761
1762
1763
1764
1765
1766
1767
1768
1769
1770
1771
1772
1773
1774
1775
1776
1777
1778
1779
1780
1781
1782
1783
1784
1785
1786
1787
1788
1789
1790
1791
1792
1793
1794
1795
1796
1797
1798
1799
1800

Public 1870 - Depen.
from 17th January 170
Subscribed
of Public Cash
to Mr. Chief Secretary
Fort St. George
1721
1722
1723
1724
1725
1726
1727
1728
1729
1730
1731
1732
1733
1734
1735
1736
1737
1738
1739
1740
1741
1742
1743
1744
1745
1746
1747
1748
1749
1750
1751
1752
1753
1754
1755
1756
1757
1758
1759
1760
1761
1762
1763
1764
1765
1766
1767
1768
1769
1770
1771
1772
1773
1774
1775
1776
1777
1778
1779
1780
1781
1782
1783
1784
1785
1786
1787
1788
1789
1790
1791
1792
1793
1794
1795
1796
1797
1798
1799
1800

Returning the
Sassanum found in
the bag with a letter
No. 168 No. 197

of Public Instruction will be so good
as to return to this Department the
Lacandon which were found in the
Vice-regal District and forwarded
for deposit in the library of Oriental
Museum with the Proceedings of Govt.
dated 3rd August last No. 1083.

Fort Saint George } Signed H. E. Stoke
27 January 1870 } Under Secret

To The Director of Public
Instruction

Copies
Memorandum dated,
27 Jan'y 1870 Nos 21 & 22

Pub. Proc. 9 May 170 L 29

No. 295

1

From

J. Geoghegan Esquire
Under Secy to the Govt of India,

To
The Secy to the Govt of Fort
Saint George.

Fort William the 17 January 1870.

Home Department Sir
Public

Referring to Nos 24 to 28 of the
Proceedings of the Madras Govt in the
Public Department for August 1869, and
* No 7 of the 5th August to the accompanying copy of a com-
munication from the Secretary to the
Asiatic Society of Bengal, I am
directed to request that a few copies
of the impressions of the copper plates
discovered in the Vizagapatam Dis-
trict from which Mr. Sutherland prepared
his translation may with the permis-
sion of the Madras Govt be forwarded

to

to this Department for transmission
to the Society.

I have the honor to be
Sir

Your most obedt Servant

Wm. Hunter

Under Secy to the Govt of India

28/4-
1851/50

27

Pro 3 Aug 74 by No 24 C 285

Public 1871 1872

May 1900

Wm

Under Secy to Govt of India

Home Dept 295-

18-579

Wm Hunter

1851-50

Wm Hunter

Order for a few copies
of the impression of
the original of the
document signed by the
Govt of Madras dated
10th Dec 1850. The
document is now in the
possession of the
Government of India.

Asiatic Society's Room
Calcutta 2 January 1870.
1870

J. Stoliczka, Esquire, Ph.D.
Secy: Asiatic Society of Bengal
To

J. Goughan Esquire
Under Secy to the Govt of India
Home Department

Sir,

I have the honor to acknowledge
your letter of 14912, dated 26th October 1859,
accompanied with copies of extracts from the
Proceedings of the Madras Government re-
lative to a translation by the Reverend J.
Foulkes of Inscriptions discovered in the
Vizagapatam District.

2. Under instructions of the Council
of the Asiatic Society of Bengal, I have
the honor to tender the thanks of the
Society for the communication of these
Extracts which are a valuable addition
to the Archaeology and history of South
India. I am further to state that the
Council of the Society is very desirous
to print Reverend Foulkes' translation
in the Journal of the Society, and to
solicit

Solicit your favor for the facsimiles, or copies, of the three original copper plates from which the translations were taken, in order to make the information on the subject as complete as possible.

3. From Mr. J. F. C. Boswell's letter to the Chief Secretary to the Madras Government (No. 25) it appears that several copies of the impression of the copper plates were printed and there would not seem any difficulty in obtaining a set of these.

Shamshuddin Khan
D/ J. Stoliczka
Sey. Asiatic Society of Bengal.

True Copy

[Signature]

Assistant to the Secretary.

Sub. No. 9. May 1902

Ms. No. 255/10

Sept 12/5/60
With 3 packets. viz.
Vajras: Sans. impressions, 18. two sets.
Nallare Sans. impressions, 11. one set.
Madras (Cen. Sans.) 35. two sets.

Public Department.

No. 579.

To

The Secretary to the Government of India.

Home Department.

Sir,

Referring to Mr. Under Secy. Geophegan's letter No. 295 dated 17th January 1870, I am directed to forward herewith impressions taken from the three Sasanians referred to for transmission to the Asiatic Society of Bengal.

J. D. S.
N.
M. P.

In reply to the letter of the 12th inst. regarding a number of Sasanians, I have taken some from the collection of the Asiatic Society, which I am now circulating. I will be glad to send you a set of these impressions, should you wish to have them.

I am also instructed to forward impressions taken some years ago from certain copper Sasanians in the Central Museum, Madras, as these may be of interest.

interest to the Society
some being apparently
of antiquity -

1811

1811

7th 8th 1804

9. 11. 170.

San Francisco

1st Department

No.

To

The Secretary to the
Government of

Department

Dated

18

Home 1870. Dept.

[]
From Government of

Fort St. George.

Dated May 9

1870

No.

Enclosures.
spare copies.

R.

D. No.

Progs.

D.

No.

L. No. 579.

Nos. 27-30.

Forwarding for transmission
to the Asiatic Society of
Bengal, the impressions
taken from certain Sasa-
nams.